亜米利加時報

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 718

發行所 亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話 (二三) 七〇五一
購讀料 一ケ月 二圓

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

マダガスカル全島攻略企圖
英軍突如西海岸に上陸攻撃
米英再度不法軍事行動開始

【ストックホルム十日同盟】情報によれば、英軍は突如マダガスカル西海岸一帶で軍事行動を再開、モロンタヴアマユンガン、アンバジヤなどの重要據點に兵力を上陸せしめマダガスカル全島攻略を目指して目下猛攻展開中である、英軍は去る五月四日同島北岸に上陸以來佛駐屯軍の頑強な抵抗をうけ僅かにデイゴ・スワーレス港一帶地域攻略した、また同島の大半を確保する佛軍と對峙の態勢に在つたものであるが今回同島を全面的に略襲する意圖より再度不法軍事行動を起したものである

【リスボン十日發】ロイター實上軍事的支配權を獲得した右報道は未だ確認されてゐな通信倫敦電によれば英陸軍省と報じ注目されてゐる、但しはマダガスカル島西岸諸港に對する英軍の攻撃は、同島內諸基地の樞軸側による利用を阻止するための非常手段であり、何等領土的野心を有するものではないと苦しい釋明的發表を行つた

【ブエノス・アイレス十日發】華府來電によれば米國務省は十日、米政府は英軍のマダガスカル島攻撃再開を支持する旨聲明した、なほ同發表によれば米英間にすでに右軍事行動に關して意見の一致をみてゐたものである

佛國民極度に憤慨

【ビシー十日發】英軍のマダガスカル島再攻撃につきビシー政府は十日左の如く發表した

英軍は去る八日デイエゴ・スワーレス南方五百粁のマジュンガ北方十五粁の地點に對するドゴール軍の上陸作戰が失敗するや十日朝不法にも同島西岸諸港に對し攻撃を開始し、目下佛防衛軍は果敢に抵抗中、なほ英側には艦艇十八隻より成る英艦隊が加つてゐる一方、佛國民は米英が例の不法行爲として極度に憤慨、最近頻發せる米英空軍の北佛各都市爆撃と相俟つてその對米英感情はいよ〳〵惡化しつゝある

マ島の佛當局米と軍事協定

【ストックホルム十日發】倫敦來電によれば英軍の佛領マ島を手手摺らせてゐる、各地ダガスカル島攻撃再開の折かよりの報道を綜合すれば左の通り

本日の英紙デリースケッチは米政府はマルチニック島の佛現地當局と協定を締結、事ボンベイ州カタブでは民衆が裁判所を襲撃、警官隊の

敵機アキヤブに來襲
我方敵五機を撃墜す

【蘭貢十日同盟】ビルマ方面航空部隊十日發表によれば敵空軍は去る九日午前午後三回にわたりブレンハイム、ロッキードハドソン爆撃機十九機をもつてビルマ西南岸アキヤブに來襲し來つたが、わが戰闘隊はこれを邀撃しブレンハイム三機、ロッキーハドソン二機を確實に撃墜した

大東亞省設置を急ぐ

【東京十一日同盟】政府は大東亞省設置要項に基き關係各廳の間でこれが構成に關する協議檢討を重ねて來たが十日の會合で一切の準備を終へ後は法制局に委して官制案の調整を行ふのみとなつた、政府として可及的速かに同官制を閣議に懸け樞府へ御諮詢を奏請する方針である

印度の騒擾依然熾烈
各地の暴動、當局手を焼く

【ストックホルム十日發】印度各地の反英騒擾は依然熾烈に行はれつゝあり、殊に騒擾の中心地ビハール州、ボンベイ州はじめアッサム州では暴動がひつきりなしに勃發、當局はなすすべなしの有様である

【ボンベイ十日發】ボンベイ州カタブでは民衆が裁判所を襲撃、警官隊の發砲で死傷十七名を出した

同州スラート地區では警察分遣所を襲撃せんとした三千の群衆に警官隊が銃火を浴せ修羅場を現出した、また同州アマルナー、マトワド、ガラデイ、マクハド、カタムデイ、ガラドの各地では郵便局、裁判所その他公共建物に大損害を與へたとの廉で住民に集團罰金刑

英政府の方針は不變

【リスボン十日發】倫敦來電を表現するもので、國民會議十日の下院でチャーチルは印派は印度全體を代表するもの度問題につき『クリップス特ではない』と言明、また印度使が印度を訪問した際發した聲明は今日なほ英政府の方針がそれぞれ課せられた、さらに西北國境州方面では英官憲はここ數日間に會議派員六十名を逮捕し、ボンベイでは九日三百五十名の印度人(內百六十名は婦人)を大量檢擧した、また倫敦來電によれば印度民衆の反英暴動によるラクノウ市の警察署長ならびに警官一名が焼き殺された

獨軍攻撃部隊の大部分
ス市內部要塞線に到達

【伯林十日發】獨軍當局ではる十日夕獨攻撃部隊の大部分はすでにスターリングラードの內部要塞線に到達したと言明グラード要塞線の堅固な陣地最後の突撃態勢が着々完成し つゝあることを明らかにして

【伯林十日發】獨軍司令部發表によれば獨軍はスターリン三部落を燔烈な市街戰の後奪取、西部地區の赤軍防衛陣地は王大龜裂を生ずるに至つたタブリー號は注目、舊開印方面

ングラード西方高地を制壓して要點を確保した獨軍は十日に至りさらに赤軍の死守する數ケ所をさらに制壓した

【リスボン十日發】スターリ

江西、浙江の戰線整理に入る
大東亞戰の解決に一大寄與

【浙江○○基地十日同盟】今次浙戰作戰は完全に所期の目的を達成し戰線整理に入つたが、右に關し中支軍は十日左の如き當局談を發表した

中支軍當局談—今次浙戰作戰に際し浙江省方面作戰軍はすでに所期の作戰目的を完遂せるによりさる八月十九日以來自主的に戰線を整理し目つ新東地區における從來の占領地を確保し支那軍を撃滅し金華、蘭溪、武義地區の確保により軍事的には崩壞に瀕する第三戰區の敵戰力壓迫撃破し第三戰區の死命を制した政治的には我方に對する敵の攪亂工作を封鎖して揚子江下流なる地帶又は反撃作戰を遂行し得べき有利なる戰略態勢を構成せり、金華、蘭溪武義地區の確保により軍事的には崩壞に瀕する第三戰區の死命を制した政治的には我方に對する敵の攪亂工作を封鎖して揚子江下流三角地帶の治安を著しく向上するとゝもにます〳〵對重慶武力壓迫を加重し、經濟的には中支最大輸血路を遮斷し對重慶經濟壓迫を強化するの結果となるのみならず同地一帶の確保により現下における國防必需資源の開發を促進して支那事變處理に資するとゝもに大東亞戰の解決に一大寄與をなすものと確信する

西亞方面の雲行愧し
イラン部分的動員を開始

【イスタンブール十日發】北するとゝ伯コーカサスの戰局の急展開とゝに西亞方面の雲行頓に慌しさを加へつゝある折から、テヘランよりの情報によればイラン當局は部分的動員を開始方でまた〳〵

京城、仁川に捕
容所開設

【京城十日同盟】朝鮮軍司令部發表

軍は京城ならびに仁川にも俘虜收容所を開設し今回同所に千數百名の俘虜を收容することゝせり、この俘虜はマレー方面の戰闘に從事し皇軍の武威の下に各自武器を捨てゝ投降せるものにして今後はわが大東亞共榮圈建設のために主として勞役に從事せしめらるゝものなり、この機會においてわれ〳〵日本人なるものにますます戰捷國民たるの誇を自覺するとゝもによく皇國臣民たるに恥ざる態度を堅持しもつて暗黙の間に俘虜をしてわが國威を了得しわれら大日本臣民の必勝の確信とその態勢とを感得せしむべきである

▲【東京十一日發】陸軍では請されたに對し今のところその餘地は全然ない旨答へた、なほアメリーは印度の騒擾者に對して答刑を行つてゐる旨聲明した

南方に於る映畫工作

【東京十一日同盟】南方における映畫工作は日本大從大東亞戰爭開戰以來二百八十九名の映畫社と映畫配給社とが手を携へて現地軍指導の下に映畫の製作及び興業に當ることゝなり、兩者は政府の指定する現地に有力な支社を設け內地、現地及び現地相互間に緊密な連絡をとり、特に配給社では現地支社をして巡回映寫をさんかに行はせ皇軍慰問、住民宣撫に力瘤を入れるはずにつき打合せ

國民生活狀態調査
翼賛政治會乘出す

【東京十一日同盟】翼賛政治會では國民生活の狀態を精密に調査、政府の戰時經濟施策運營に遺憾なからしめるため今回民情調査委員會を設け、民間よりの陳情を處理し必要なるとゝもに隨時地方に民情調査員を派遣することゝなつた

戰時後期增産期間の實績

【東京十一日發】七、八兩面在留邦人八百三十一名及び月全國的に實施された戰時金泰國人五名を乘せて九日午前屬增産期間の實績をとゝぶる良好で指定鑛業十五種中十三種が生産目標を二割以上突破し、昨年同期に比すれば鐵は九割七分、銅三割四分、鉛亞鉛四割のそれぞれ增産である、商工省では十日鑛山監督局長會議を開き右實績に基きさらに生産確保に關する方策につき協議した

日英交換船

【ロレンソマルケス十日發】英側交換船シティ・オブ・カンバ代つて最近淺間丸で歸國した前ポルトガル駐剳公使吉澤清次郎頃船に歸還、一路チヤコ直轄

答禮使節團の首席隨員變更

【東京十一日同盟】國民政府への答禮使節團首席隨員には山本外務省東亞局長が任命されたが、同氏はその後次官心得となり事務上の都合で赴任不可能となつたので同氏に代つて最近淺間丸で歸國した席さらに市內を一巡して八時から五千萬弗を削減したが、學校、文化團體等に於ては教育に功勞あつた此大統領を敬

首相政務奏上

【東京十日同盟】東條首相は十日午前九時三十分參內、天皇陛下に拜謁仰付られ一般政務につき奏曲奏上種々御下問に奉答して御前を退下した

ソ聯、泰大使謁見を賜ふ

【東京十日同盟】皇后陛下には十日午前十時半桐ノ間に出御、本邦駐剳ソ聯邦特命全權大使ヤコブ・マリク氏ほか同大使館員十三名ならびに泰國特命全權大使ナイ・デリック・チュイヤナムス同夫人に對し相次いで謁見仰付られた

北亞旅行の通過各地で
大統領一行大歡迎

去る八日北亞旅行の途に上つたカスティリヨ大統領以下隨員一行を乘せたンウダー・デ・コリエンテス號は十日午前十時サンタ・フエに入港したが埠頭にはサンタ・フエ州知事はじめ同市々長その他官民多數が出迎へるほか步兵十二聯隊部隊が堵列して歡迎の意を表した、州官民の熱狂的歡迎裡に上陸した大統領一行は州知事の案內で市內を一巡したのち州廳內サロン・ブランコの間に開かれた歡迎午餐會に臨み、午後一時すぎコリエンテス號に歸還官民の歡送裡にパラナ市に向つた

大統領一行は同日午後四時パラナ市に到着したが、同地でもエントレ・リオ州知事以下官民多數の歡迎裡に上陸、軍隊ならびに學校生徒一萬人の整列歡迎をうけながら先づパルキーサ將軍の銅像に花環を捧げ、のちほど州政廳、州議會のコクテル・パーティに臨席さらに市內を一巡して八時上院はこれを復活し政府原案

歳出豫算案
下院で審議

政府の一九四二年度歳出豫算案は既報の如く下院の修正を經て上院に廻附され、上院の審議修正を經て再び下院に廻附されたが、下院の豫算總會は十日午後六時近くから引續き十一日の朝方まで開催され熱意ある審議が行はれた模様である

なほ政府提出の歳出豫算案總額は二千億六千五百萬弗でそのうち十二億七千一百萬弗が經常費となつてゐるが、下院では先回審議に當り右經常費周年に當る昨十一日全國の小學校、文化團體等に於ては教育に功勞あつた此大統領を敬慕する各種の行事が催された

◆獨ウーファ映畫「潛水艦西方に出撃」は既報の通り昨夜から上映されてゐるが、一時上映禁止になると傳へられた米國の反日映畫「日本の密偵」は目下市內の常設館に上映中である

◆廣中氏は今回マイプー街四二九番地に轉居した

時報◇片々

◆サルミエント逝いて五十四周年に當る昨十一日全國の小學校、文化團體等に於ては教育に功勞あつた此大統領を敬慕する各種の行事が催された

◆獨ウーファ映畫「潛水艦西方に出撃」は既報の通り昨夜から上映されてゐるが、一時上映禁止になると傳へられた米國の反日映畫「日本の密偵」は目下市內の常設館に上映中である

◆廣中氏は今回マイプー街四二九番地に轉居した

組合情報【61】

ブエノスアイレス花卉産業組合報告

九月十日

▲購買部案內

針金、釘及び一般金物類の市價は引續き昂騰中ですから餘り高價にならぬ中に購入する樣お奬めします

一、針金(十八、十九、二十番)キロ 三・二〇〇弗
二十四 三・七〇〇弗
二十五 三・九〇〇弗
二十六 四・一〇〇弗
一、釘(各種メディダ) 一包 四・一〇〇弗
一、カニージヤ 五・八〇〇弗
一吋 四・〇〇〇弗
四分ノ三 三・〇〇〇弗
二分ノ一
一、釘抜(ドイツ製) 二・八〇〇弗
二十五糎 二・九〇〇弗
二十糎

一、バラー・ブンテアル フオクス印 七・五〇〇弗
メンデイ印 六・五〇〇弗
其他、殺蟻器(スパージヤ印、ルーラル印)各種噴霧器、萌定用鋏(國產及輸入品)鐵管、モトール用ジヤーベ各種、懐中電燈(日本及米國製)ランプ各種、ソルダドール、如露など色々入荷いたしました

▲組合員動靜

オエステ支部組合員熊谷康氏と菊地アツ子孃との結婚披露宴は去る六日モレーノのカンボマラベル菊地新園に於て催され、多數邦人が招待された、新家庭の彌榮を祈る

今次大戰三ケ年の戰績

＝エル・パンペーロ紙所載ベルリン電＝

E・H生譯

（一）

世界大戰三ケ年の戰績は、獨逸を最後の勝利にいよ〳〵近付けたと謂ひ得る、それは政治的若くは軍事的の分野においても同樣だ。東部戰線の南方において獲た成功によりソ聯の大々的軍事能力のために背後の棘を破壞した。この事實に關しては歷史家は、第二次世界戰爭の三年目に於る決定的出來事と何時かは特筆することだらう。

獨逸もその同盟國も最も光輝ある可能性をもつて戰時第四年に這入るのだ。そして來年度における北米の軍需生產は昨年度に比して絕大に大量的であらうこと、及び北米軍隊は、無慮の敎練を經た兵士を有するに至るだらうことを完全に知悉してはゐるが、北米が歐西亞と英國の大敗を如何なる方法に以てしても避けることは不可能であり、その結果今次大戰の終焉には何等の影響をも與へ得ざることも確實である。

◎世界最大の潛水艦隊

表題の證明は遂ひに三ケ年の戰爭後達した。北米は如何なる方面からしても英露の連戰連敗を喰ひ止めんには、殆ど何等の可能性もない。この論旨は、過去において度々獨逸當局方面からも擁護されたものであるが、その理由として以下の事項を擧げることが出來る。

一、軍需生產品は、これを戰場に輸送するに必要缺くべからざる無數の商船を有せざる限り北米にとつては何等の役にも立たない。

第三年度においては敵の船舶に對する破壞の成功は、前年度よりも增大してゐる。殊に獨逸の潛水艦隊はます〳〵增强しつゝあることも否めない事實である。

◎二千三百十萬噸の擊沈

戰時三ケ年の末までの擊沈敵國側船舶に關する獨逸當局の情報によれば、總計二千三百十萬噸、即ち一九三九年の九月一日現在登錄の世界の商船噸數の三割三分に該當する數量である。

二、三國同盟列强の經濟的能力は、戰時第四年目にして愈々增强するの形勢に在る是れは獨逸のソ聯における占領と日本の東亞細亞における優勝によるものにして、その結果如何に北米が大活躍を惜まぬとしても、聯合國は軍備に關する分野において同盟三ケ國の具備する最大の有利條件と均衡ならしめることは絕對に不可能であらう。

◎五大洲に亘る大戰鬪

一九四一年の九月一日當時の狀態に比して、今日の戰場は尙一層擴大され、且つアリューシャン列島の數島を日本軍が占領したことにより、結局世界五大洲において戰鬪してゐることになる。但し右は第三年度において日本が樞軸列强の同盟國として參戰したがためである。

◎北米の役割

北米合衆國が、正式に獨逸に對して宣戰布告をする前に軍需品及び艦隊をもつて盛んに對英援助を試みた結果、樞軸の位置を强化する目的の基に、昨年十二月七日を期して日本の直接干涉を誘發するに至つた。英米艦隊に對する日本軍の與へた强烈なる打擊は以て香港、シンガポール、マレー、ボルネオ、蘭印、ビルマ團結國家群は、世界ゴム生產の九二％を失ひまた錫の世界生產高の六〇％を喪失してしまつた。

然してアリューシャン列島の或島嶼等の攻略を可能ならしめたものと謂ひよう。

以上の大戰果を收めた結果

保險業一切
生命、養老、純養老、家庭學資、年金、火災、電害、傷害、海上、自動車、其他一切保險
鈴木驥一郎
市內ウスパリア街五七七
電話 二六—四七三七

Taller Mecanico de G. GONZALEZ
ブランチヤ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5923

Martillero Público Nacional
SHINICHI KADOMURA
公認マルチジエーロ
門村眞一
Oficina: Rivadavia 1479, 2.° Piso, Dto. "C"
Particular: Santiago del Estero 1351 - Dep. 2
U. T. 38-2400
商店、土地、家屋、其他賣買に關し日本人には特には便宜を計ります

西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話 二二—二九一五

日本食料品
味の鏡一罐小六弗　淺草海苔一丈一弗三十仙　日本素麵二十把一弗五十仙　東京漬大罐一弗七十仙小九十仙　マテ貝（以下何れも一罐）一弗九十仙　赤貝一弗八十仙　イカ一弗九十仙　サヾエ一弗九十仙　枇杷一弗九十仙　サバ一鑑一弗十仙　パイナップル一弗九十仙　里芋　花札　其他

Sastreria "Florida"
Florida 377-1. piso U. T. 32-3172
世界的に好評のあるカシミレスで……貴方の趣味と身體にピタリと合ふやうに仕立てます
日本人には特に大勉强!!
月賦拂の便宜もあるから一度御來店の上自由に布地を撰擇し御趣味の型を御注文下されば幸ひです

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán
耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル フレルス
診察時間　午後二時より五時まで（土曜日は午後三時まで）
スイペチア街六七〇
電話三五—一三二〇

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792
獨逸病院內科部長
ドクトル ローベルス
診察時間　午後三時より五時迄（土曜日を除く）
チヤルカス街九二九（二階）

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 35-1522
日本の夏
一、入場料五十仙
二、毎火曜日プログラム取替
三、ルチエ映畫は金曜に取替
四、正午から午前零時半まで
五、其他獨伊亞ニュース上映
アルベアルニュース館
エスメラルダ街三二〇

東洋軒
ベンテシンコ・デ・マーヨ、五三二（二階）電話 三二—一九二三
◎純日本料理並びに丼物、御宴會にも應じます

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
當分の間往診のみ御引受致します
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山內エリサ
電話（26）ガライ 8778

御知らせ
某家所有の日本食器、茶器、其他日本美術裝飾品の處分方依頼され目下陳列中に就き御希望の方は御來店の上御買上げ願ひます
安東商會
デフエンサ街五三二—四〇
電話三四—二八二六　四四五九　三三—二二九六

KEROFIX
獨逸人の店
經濟的な本品をお勸め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーテ・ポルカン以來御副染の獨逸人で日本人間に最多の顧客を有し仕事は入念、迅速

ペーチヤ特賣
日本人染屋業者の御愛顧を受けて居ります
特殊文字御引受けします
◆百貨店名入十錢
市內アベンプレイ街四七二
電話 六〇—五四〇八

西木千園
仕事に最善の盡は手下手土の事
日本人間に信用受
るなて
LUIS GORI HNOS.
U. T. 23-2897
Lima 1029

西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話 二二—二九一五

ホフマンスプランヂヤ機並カルデラの修繕取付一切應じます
ホフマンスプランヂヤ機械士
トリゲス　ロドリゲス
ナランゴ街八九六
電話番號 一一九二
（交換臺）三三—四六四
三三—九八八七

鮮魚商
鮮魚類一切の御用命に應じます
電話にて御一報被下ば多少に不拘早速御屆け致します
中禰榮一
市內バセオコロン街六〇〇番（メルカド・プルリッチ內）
電話 三三—三一四五
宿所 同 三四—四三八三

Tundidor
U. T. (21) 9870
ケロセンナフタ特別大勉强
弊店の特製石油をカルデーラCAFEMに御使ひ下さい
ツンヂドオル商會
サント・ドミンゴ街二九六七
電話 二二—〇八七〇

Dr. Boigen
Bmè. MITRE 1305 (1er. piso)
U. T. 37 - 2428
クリニカ・アレマン
◇呼吸器病（結核、喘息、感冒、病弱症）
◇花柳病科（淋病、梅毒其他）
◇婦人病科　◇產婦人科
◇一般內科（心臟病、胃腸病）
◇咽喉科　◇耳鼻科
◇眼科（視力檢査を含む）
◇小兒科　エツキス光線、紫外光線並各種分析（特に日本人諸君に限り診察料五弗）

御料理仕出し
だるま亭
▲祝餅すし、かまぼこの御注文に應じます
▼日本酒の用意あります
▲御婚禮　御誕生
ボーリーバル街一五五六
電話 二三—四〇九二

日本人最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三—五四五二

M. Malis
Defensa 717 U. T. 33-4382
◎スモーキング十三弗より十八〇弗まで
◎サコ・コルト八弗五十仙より十二弗まで
◎パンタロン・ネグロ十四弗九十仙
◎カミサ・ブランカ六弗九十五十仙
◎地方よりの御注文はビヤロンガ便にて、代金引換で送ります

時計販賣並びに修繕
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話 三八—五六一七

國分齒科醫院
ピエドラス街六九二、五階Q
電話 三四—一二七五

ラ・ムスメ
Suipacha 359 U. T. 35-2565
パイロット萬年筆各種
芳香線香いろ〳〵
日本製雜貨
ボンビーヤ各種
贈答用品御
種々取揃有之候

CLINICA MEDICA
ATENDIDO PERSONALMENTE POR SU DIRECTOR
Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1670 1er. Piso
最新式獨逸療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
各〇專門
◎日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察〇（自午前九時至十二時）（自午後三時至九時）
日曜、祭日午前中

RAPIDEZ - ECONOMIA
URUGUAY 745 - U. T. 42-5748
Sebastián Rosselló
MARTILLERO PUBLICO
◇ネゴシヨの〇買
◉市役所の出願手續
◉法律事務一切
迅速且つ手數料大勉强で取扱ひます

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54-2390
●カルデラ大小型各種販賣
修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります

マサロ靴店
日本人諸氏！ゴム並皮製長靴の御注文は是非當店へ
皆樣の御望みの型種々取揃へてあります
廉價販賣をモットーとする皆樣の靴店「マサロ」に御來店あれ
コリエンテス街三三八
電話七九—一七八〇

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN
ツクーン市
內野喜吉